

SUBJECT: _____

14-204

Pacific Mail Steamship Co.,
Occidental & Oriental Steamship Co.
AND
Toyo Kisen Kaisha.
(Oriental S. S. Co.)
ROUTE VIA SAN FRANCISCO.

STATEMENT.

Of Registered Chinese Laborer about to depart from the United States with the



intention of returning thereto, made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed on the 17th day of March, 1894, ratified on the 7th day of December, 1894, proclaimed by the President of the United States, December 8th, 1894, and the Regulation of the Secretary of the Treasury, dated December 28th, 1894.

Lum Souie (or Shy), WHOSE PHOTOGRAPH is hereunto attached, desiring to leave the United States with the intention of returning thereto, and claiming a certificate of his right to return under said treaty and in conformity therewith, deposits as a condition of his return his certificate of registration No. 138518 and his photograph in triplicate, and a full and true description of himself and of his family, property or debts due him in the United States, as follows, to-wit:—

~~Lum Souie (or Shy)~~Name (Family and Individual): Lum Souie (or Shy).Age: 45 yearsHeight: 5 feet and 4 inchesLocal Residence: 112 Pigeon Street, Elkhart, Ind.Occupation: LaundrymanColor of Eyes: BrownComplexion: Light yellowPhysical Marks: NoneDescription of Family Property or Debts: I hereby certify that

I am the owner of the laundry located at 112 Pigeon Street, in the city of Elkhart, Indiana, for which I paid \$1,000.00 two years ago, and which I now value at \$1,200.00, including fixtures, etc. I intend to leave said laundry in charge of my two brothers, Lum John and Lum Go, during my absence in China, and I will immediately take charge of same upon my return.

Weight at Present: 128 pounds.How long resided in the United States: 22 years.

WHEREFORE applicant prays to be furnished with such certificate of his right to return under said treaty as the laws of the United States may prescribe.

It is my intention to depart from the United States by way of San Francisco.

Lum Souie

Subscribed and sworn to before me this

31st day of May, 1902

I hereby certify that the above statement, made by the said

is true, to the best of my knowledge and belief, and

that the photographs accompanying this paper are those of the said

Collector.

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICENo. 329

SUBJECT: _____

14-201

INTERNAL REVENUE SERVICE,

1st DISTRICT OF PENNSYLVANIA,

COLLECTOR'S OFFICE,

PHILADELPHIA, PA., June 2, 1902.

F. W. Berkshire, Esq.,

Chinese Inspector,

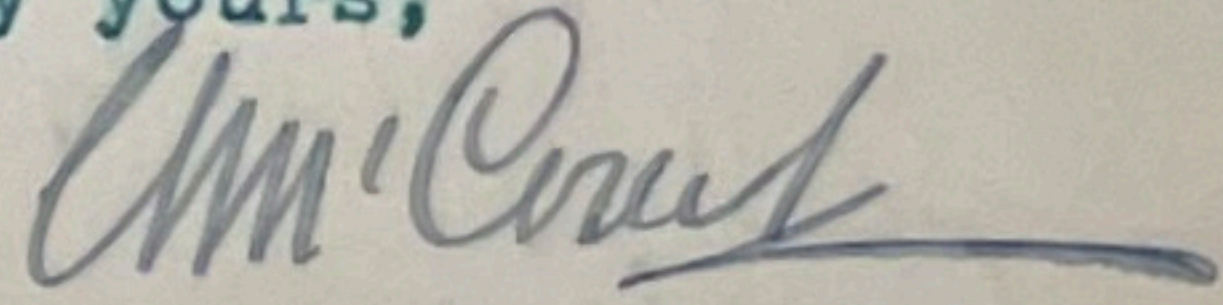
Care of Collector of Customs,

Chicago, Illinois.

Sir:-

Replying to your letter of the 31st ultimo, I have to return herewith certificate of residence No. 138518, issued by me to Lum Souie, (or Shy), a Chinese laborer, accompanied by my certificate to the effect that I issued the same on April 12, 1902, and that it is identical in every respect with its duplicate on file in this office.

Respectfully yours,



Collector.

Inclosures, (2).